

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/315
10 June 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 46 первоначального перечня*

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ
БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации
Объединенных Наций от 9 июня 1981 года на имя Генерального
секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на проект резолюции (A/C.1/35/L.8), который был представлен Израилем в ходе тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и в котором содержался призыв ко всем государствам Ближнего Востока и граничащим с этим районом государствам, не обладающим ядерным оружием, "создать в самое ближайшее время конференцию с целью проведения переговоров по многостороннему договору о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке". (Полный текст проекта резолюции прилагается.)

12 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея на своем 94-м пленарном заседании приняла резолюцию 35/147, озаглавленную "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока". В свете участия Израиля в консенсусе в поддержку этой резолюции я, по поручению моего правительства, хотел бы вновь подтвердить, что Израиль поддерживает создание такой зоны.

В данный момент Израиль официально и настоятельно обращается ко всем государствам Ближнего Востока и граничащим с этим районом государствам с просьбой, чтобы каждое из них в ходе 1981 года заявило о своем согласии на проведение подготовительной конференции для обсуждения условий такой конференции государств Ближнего Востока с целью проведения переговоров по многостороннему договору о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

* A/36/50.

По мнению правительства Израиля, создание зон, свободных от ядерного оружия, в конкретных географических регионах зависит, как говорится в пункте 61 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (A/S-IO/4), "от особенности каждого региона".

Район Ближнего Востока характеризуется наличием конфликта и напряженности. Помимо арабо-израильских противоречий, в этом районе имеется несколько других серьезных конфликтов, как например, проходящая ныне война между Ираком и Ираном. В таком противоречивом районе зона, свободная от ядерного оружия, может быть создана только в том случае, если каждое государство получит от всех других государств региона договорные гарантии о соблюдении обязательства воздерживаться от введения ядерного оружия в этот район. До тех пор пока не исключается возможность развязывания войны, вряд ли можно верить односторонним заявлениям, которые являются не более чем самоограничивающими постановлениями в ядерной области, или строгому соблюдению таких обещаний и их ненарушению. Присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия не может быть представлено в качестве заслуживающей доверия альтернативы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в данном регионе. Это обстоятельство ясно признается в пункте 67 вышеупомянутого Заключительного документа. Более того, в Латинской Америке — единственной существующей населенной зоне, свободной от ядерного оружия, — не все участники Договора Тлателолко являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия.

Израиль полностью осознает широкие политические различия, существующие между государствами Ближнего Востока. Однако безотнositельно любых политических или юридических требований все государства региона должны, ради своего общего будущего, предпринять конкретные шаги по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, и положительно откликнуться на эту инициативу Израиля.

Одновременно правительство Израиля тщательно изучило содержание письма Временного поверенного в делах Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 20 апреля 1981 года на имя Вашего Превосходительства (A/36/220), в котором предлагается осуществить подготовку исследования об условиях создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Правительство Израиля приветствует эту идею и со своей стороны предлагает, чтобы это исследование провели квалифицированные эксперты из государств Ближнего Востока, включая Израиль, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 248 доклада Генерального секретаря от 8 октября 1980 года (A/35/416). Нет никакой необходимости ждать, пока все правительства на Ближнем Востоке придут к одобрению такого исследования; проведение его таким образом, который предложил Израиль, само по себе станет важным шагом в направлении создания столь необходимого доверия между государствами региона до созыва предложенной выше подготовительной конференции.

/...

Буду благодарен за распространение этого письма и его приложения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 46 первоначального перечня.

Ехуда З.БЛЮМ

Посол
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных
Наций

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект резолюции о создании зоны, свободной
от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,
представленный Израилем на тридцать пятой
сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

подтверждая пункт 60 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в котором говорится, что "создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующих районов, является важной мерой разоружения",

учитывая срочную необходимость создания такой зоны на Ближнем Востоке ввиду конфликтных ситуаций, которые угрожают миру в этом районе,

будучи убеждена в том, что эффективным средством предотвращения распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке являются переговоры, ведущие к созданию такой системы имеющих обязательную силу взаимных обязательств, которая обеспечила бы каждое государство в этом районе договорными гарантиями соблюдения другими сторонами обязательства воздерживаться от введения ядерного оружия в этот район,

ссылаясь на свою резолюцию 31/70 о всеобъемлющем исследовании по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах, особенно на пункт 3, в котором подтверждается убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, может способствовать безопасности государств-членов, расположенных в этих зонах, предотвращению распространения ядерного оружия и целям всеобщего и полного разоружения,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/91 В от 16 декабря 1979 года о мерах по созданию атмосферы доверия и будучи убеждена в том, что присоединение всех государств-членов из района Ближнего Востока к договору о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке само по себе будет способствовать уменьшению напряженности и проложит путь для принятия дальнейших мер по созданию атмосферы доверия,

/...

1. призывает все государства Ближнего Востока и граничащие с этим районом государства, не обладающие ядерным оружием, которые не являются участниками какого-либо договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, созвать в самое ближайшее время конференцию с целью проведения переговоров по многостороннему договору о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке;

2. настоятельно призывает все государства этого района заявить к 1 мая 1981 года о своей готовности принять участие в этой конференции;

3. просит Генерального секретаря обеспечить необходимые средства для созыва такой конференции.